

Helen Fehervary Curriculum Vitae

Professor Emerita of German
Dept. of Germanic Languages and Literatures
The Ohio State University
Columbus, Ohio 43210

Education:

1969-1975 Ph.D. University of Wisconsin-Madison (German literature, minor in History)
1971-1972 Freie Universität Berlin
1964-1966 M.A. Brown University, German literature
1960-1964 B.A. Smith College, German literature
1962-1963 Universität Hamburg

Employment:

2015-2023 Professor Emerita / Academy Professor, The Ohio State University
1974-2015 The Ohio State University
Spring 1978 University of California-Berkeley
1966-1968 Merrimack College: Instructor
1968-1969 Library of Congress: Shared Cataloging Division

Research and Publications: General Editor

1997-2023 Anna Seghers, *Werkausgabe*, 25 volumes (Berlin: Aufbau Verlag, 2000-).
1999-2019 co-editor with Bernhard Spies (U. Mainz)
2020-2023 co-editor with Carsten Jakobi (U. Mainz)
Volumes published to date:
2000, vol. I/4: *Das siebte Kreuz* (vol. ed. Bernhard Spies)
2001, vol. I/5: *Transit* (vol. ed. Silvia Schlenstedt)
2002, vol. I/1: *Aufstand der Fischer von St. Barbara* (vol. ed. Helen Fehervary)
2003, vol. I/7: *Die Entscheidung* (vol. ed. Alexander Stephan)
2005, vol. II/6: *Erzählungen 1967-1980* (vol. ed. Eva Kaufmann)
2007, vol. II/5: *Erzählungen 1957-1966* (vol. ed. Ute Brandes)
2008, vol. V/1: *Briefe 1924-1952* (vol. ed. Christiane Zehl Romero/Almut Giesecke)
2009, vol. II/4: *Erzählungen 1950-1957* (vol. ed. Ute Brandes)
2010, vol. V/2: *Briefe 1953-1983* (vol. ed. Christiane Zehl Romero/Almut Giesecke)
2011, vol. II/2: *Erzählungen 1933-1947* (vol. ed. Silvia Schlenstedt)
2012, vol. II/3: *Erzählungen 1948-1949* (vol. ed. Robert Cohen)
2013, vol. II/1: *Erzählungen 124-1932* (vol. ed. Peter Beicken)
2021, vol. I/2.1: *Der Kopflohn* (vol. ed. Ute Brandes/Carsten Jakobi)
2022, vol. I/1.2: *Die Gefährten* (vol. ed. Helen Fehervary, with Jennifer William)
2023, vol. I/3: *Die Rettung* (vol. ed. Peter Beicken) in press
1977-1991 *New German Critique: An Interdisciplinary Journal of German Studies*
With David Bathrick (Cornell), Miriam Hansen (Chicago), Andreas Huyssen (Columbia), Anson G. Rabinbach (Princeton), Jack Zipes (Minnesota)

Research and Publications: Scholarly Books and Editions

- Anna Seghers, *Die Gefährten*. Anna Seghers *Werkausgabe* I/1.2, ed. Helen Fehervary, Mitarbeit JenniferWilliam (Berlin: Aufbau- Verlag, 2022), 330 pp., with text critical notes and commentary.
- Anna Seghers: The Challenge of History*, ed. with Christiane Zehl Romero and Amy Kepple Strawser (Leiden and Boston: Brill, 2019), 368 pp.
~ Includes by Helen Fehervary three scholarly articles – “Topographies of Escape, Flight, and Migration in Seghers’s Prose”; “Allusions to the Hebrew Bible and the Jewish-Christian Gospel and Apostolic Narratives in *The Seventh Cross*”; “Narrative Approaches to the Holocaust: A Pivotal Decade in Seghers’s Oeuvre”; and “Shelter” (trans. of Seghers’s “Das Obdach”).
- Special Journal Issue: *American Imago: Psychoanalysis and the Human Sciences*, vol. 74, n. 3 (2017): “Three Tales by Anna Seghers.” Contains “The Excursion of the Dead Girls,” “Post to the Promised Land,” “The End,” trans. Helen Fehervary and Amy Kepple Strawser. Introduction and essay by Helen Fehervary: “Anna Seghers’s Response to the Holocaust.”
- Kulturpolitik und Politik der Kultur / Cultural Politics and the Politics of Culture: Festschrift für Alexander Stephan / Essays to Honor Alexander Stephan*, ed. with Bernd Fischer (Oxford, UK: Peter Lang, 2007), 489 pp.
- Anna Seghers, *Aufstand der Fischer von St. Barbara*. Anna Seghers *Werkausgabe* I/1.1, ed. Helen Fehervary (Berlin: Aufbau-Verlag, 2002), 171 pp., with text critical notes and commentary.
- Anna Seghers: The Mythic Dimension* (Ann Arbor: University of Michigan Press, 2001), 275 pp., 11 illus.
- Mit den Toten reden: Fragen an Heiner Müller* (Cologne, Weimar, Vienna: Böhlau Verlag, 1999), 218 pp., with Jost Hermand.
- New German Critique: Special Issue on Heiner Müller*, 73 (Winter 1998), 192 pp., ed. with David Bathrick.
- Salvador’s Children: A Song for Survival* (Columbus: Ohio State University Press, 1993), 217 pp. Under pen name Lea Marenn. 2nd. printing 1994. Recipient of Helen Hooven Santmyer Prize in Women’s Studies, 1993.
- Bunte Liste: Essays in Honor of Jost Hermand* (Providence, R.I., 1990), ed. with Carol Poore.
- Heiner Müller, *Cement* (Madison: Coda Press, 1979), 80 pp., ed. with introduction, notes and glossary; translation of play text with Marc Silberman and Sue-Ellen Case.
- New German Critique: Special Feminist Issue*, 13 (Winter 1978), 232 pp., ed. with Renny Harrigan and Nancy Vedder-Shults. Several reprintings.
- Hölderlin and the Left: The Search for a Dialectic of Art and Life* (Heidelberg: Carl Winter Verlag, 1977), 273 pp.

Research and Publications: Articles, Book Chapters, Essays

- Three articles in: *Heiner Müller Handbook*, eds. Florian Becker and Janine Ludwig: “Müller and the Visual Arts”; “Müller and Anna Seghers”; “Müller Encounters America and Americans.” (New York: De Gruyter, forthcoming).
- “László Radványi (1900-1978: The Transnational Journeys and Multiple Lives of a Hungarian Intellectual and Scholar,” in: *Red Migrations: Marxism and Mobility after 1917*, ed. Philip Gleissner and Bradley Gorski (Toronto, CA: University of Toronto Press, forthcoming 2023).
- “Exilerfahrungen in Lehre und Forschung: Die vielen Leben des Laszlo Radvanyi, auch genannt Johann-Lorenz Schmidt,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* 29 (2021): 117-136.
- “Tribute to Jost Hermand, 1930-2021,” *Communications from the International Brecht Society* (Oct. 2021), 7 pp., <https://e-cibs.org/tribute-to-jost-hermand/#feher>
- “Brecht and Feminism,” in: *Bertolt Brecht in Context*, ed. Stephen Brockmann (Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2021), 201-207.
- “Ein Brief von Jürgen Holtz,” Introduction and Notes regarding the actor Jürgen Holtz and the 1980 premiere of Heiner Müller’s *Der Auftrag* at the Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin.

Communications from the International Brecht Society (Dec. 2020), 15 pp. <https://e-cibs.org/issue-20202/#holtzbrief>

- “Anna Seghers, a Writer Who Defended the Wretched of the Earth,” *Jacobin* magazine (Nov. 19, 2020), on-line and 10 pp. print
- “Topographien von Flucht und Exil,” in: *Anna Seghers Handbuch*, eds. Carola Hilmes and Ilse Nagelschmidt (Stuttgart: Metzler Verlag, 2020), 307-311.
- “Brecht’s Lorre: The Gentle Stranger,” *The Brecht Yearbook* 45 (2020), 236-254.
- “Der lange, gewundene Weg, der mich zu Anna Seghers führte,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* 28 (2020): 111-115.
- “‘Hie gut solidarisch allewege!’ Politisches Engagement, Kunst und Humanität bei Seghers und Brecht,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* 27 (2019): 57-64.
- “Heiner Müller lernt die USA kennen,” one part of the collaborative article “Heiner Müllers frühe Amerikaaufenthalte” (with Jost Hermand, Marc Silberman, Janet Swaffar / Terry Galloway), in: *Material Müller: Das mediale Nachleben Heiner Müllers*, ed. Johanna Boley and Stephan Pabst (Berlin: Verbrecher Verlag, 2018), 136-145.
- „Der biblische Themenbereich in Anna Seghers’ Roman *Das siebte Kreuz*“, *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* 26 (2018): 113-124.
- “Socialist Writers and Intellectuals in a Divided Nation: The Early GDR Experience,” in: *Socialist Realism in Central and Eastern European Literatures: Institutions, Dynamics, Discourses*, eds. Evgeny Dobrenko and Natalia Skradol (London: Anthem Press, 2018), 117-128.
- “Heiner Müllers “Die Umsiedlerin oder Das Leben auf dem Lande” und Alfred Matusches “Die Dorfstraße,” in: *Ich bin meiner Zeit voraus: Utopie und Sinnlichkeit bei Heiner Müller*, ed. Hans Kruschwitz (Berlin: Neofelis Verlag, 2017): 247-257.
- “Art instead of Romance: Brecht’s Collaborations with Women,” *The Brecht Yearbook* 41 (2017), 185-197.
- “Der Reiz der Epik: Brecht und Seghers,” in: *Über Brechts Romane*, ed. Hans-Christian von Herrmann and Helmut Peitsch (Berlin: Verbrecher Verlag, 2015), 175-187.
- “Freundschaft unter dem Sternenhimmel der Epik: Anna Seghers und Georg Lukács,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* 23/24 (2014): 95-104.
- “Die Dichterin und die Denker,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* 23/24 (2014): 87-93.
- “*Die Entscheidung* und *Das Vertrauen* im internationalen Kontext: Die Romane progressiver Autoren der fünfziger und sechziger Jahre von Kolumbien bis Südafrika,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (2013): 134-138.
- “Der China-Komplex in Seghers’ Roman *Die Gefährten*,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (2012): 80-93.
- “Kipling and Others: Literary Allusions in Anna Seghers’s ‘Die schönsten Sagen vom Räuber Woynok,’” in: *Dislocation and Reorientation: Exile, Division and the End of Communism in German Culture and Politics*, ed. Axel Goodbody, Pól Ó Dochartaigh, Dennis Tate (Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 2009), 97-111.
- “Köpfe des Mittelalters,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (2009): 72-77.
- “Tales of Migration from Central America and Central Europe,” Lead article in: *Aftermaths: Exile, Migration, Diaspora*, ed. Marcus Bullock, Peter Paik, Patrice Petro (New Brunswick, N.J. and London: Rutgers University Press, 2008), 16-40.
- “Landschaften eines Aufstands – und wie sie sich bewegen! Erwin Piscators und Thomas Langhoffs Verfilmungen vom *Aufstand der Fischer von St. Barbara*,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (2008): 80-89.

- “Bloß eine Räubergeschichte? Anna Seghers’ ‘Die schönsten Sagen vom Räuber Woynok’ 1929-1938,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (2007): 125-134.
- “Diverting Travels with Egon and ‘Papa’ Haydn,” *Schwarz auf Weiss: Ein transatlantisches Würdigungsbuch für Egon Schwarz*, ed. Jacqueline Vansant and Ursula Seeber (Vienna: Czernin Verlag, 2007), 116-121.
- “Heiner Müller’s Representations of Hitler: The Bunker as *topos* for the Endpoint and the Terror of the New,” *Unmasking Hitler: Cultural Representations of Adolf Hitler from the Weimar Republic to the Present*, ed. Klaus Berghahn and Jost Hermand (New York: Peter Lang, 2005), 213-236.
- “Regarding the Young Lukács or the Powers of Love: Anna Seghers and Thomas Mann,” *New German Critique* 94 (Spring/Summer 2005): 81-92.
- “History as Catastrophe and the Redemptive Power of Art: The Case of the German-Jewish Writer Anna Seghers,” *Die Insel vor Augen: Ein Buch von Freunden zum 60. Geburtstag von Frank Hörnigk*, ed. Michael Opitz (Berlin: Theater der Zeit, 2004), 55-65.
- “The Wilderness Beyond the *Netzstadt*: Brecht and Seghers Before 1933,” *The Brecht Yearbook* 29 (2004): 171-189.
- “John Willett: The Artistry, Wit and Power of the Context,” *The Brecht Yearbook* 28 (2003): 275-287.
- “Der Internationalismus und die Kunst der Anna Seghers,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (Berlin: Aufbau Verlag, 2003): 99-104.
- “Einige Gedanken zu Exil und Heimat im Leben und Werk der Anna Seghers,” *University Governance and Humanistic Scholarship: Festschrift für Diether Haenicke*, 2 vols., ed. Joachim Dyck, Marvin Schindler et al. (Würzburg: Königshausen und Neumann, 2002), 89-99.
- “Mannerism, Modernism, Müller: ‘In der Zeit des Verrats sind die Landschaften schön’,” *Heiner Müller: Probleme und Perspektiven*, ed. Ian Wallace, Dennis Tate, Gerd Labrousse (Amsterdam/Atlanta, Ga: Editions Rodopi, 2000), 35-44.
- “Helene Weigel and Anna Seghers: Two Unconventional Conventional Women,” *The Brecht Yearbook* 25: *Special Issue Helene Weigel* 100, ed. Judith Wilke (2000): 75-94.
- “Landscapes of an ‘Auftrag’,” *New German Critique* 73: *Special Issue on Heiner Müller*, ed. David Bathrick and Helen Fehervary (Winter 1998): 115-132.
- “The Literature of the German Democratic Republic,” *The Cambridge History of German Literature*, ed. Helen Watanabe-O’Kelly (Cambridge, Eng.: Cambridge University Press, 1997), 393-439.
~ Reprint: paperback edition 2000.
- “Die Seelenlandschaft der Netty Reiling, die Stimmen der Jeanne d’Arc und der Chiliasmus des Kommunarden László Radványi,” *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft*, 5 (Berlin: Aufbau Verlag, 1996): 118-136.
- “Günter Grass und die Schriftsteller der DDR: Ein Maulwurf gräbt sich von West nach Ost,” *Günter Grass: Ästhetik des Engagements*, ed. Hans Adler and Jost Hermand (New York: Peter Lang, 1996), 63-91.
- “Jetzt liegt es an uns, mit den Toten zu reden: Nachruf für Heiner Müller,” *Heiner Müller-Arbeitsbuch: Sonderheft Theater der Zeit*, ed. Frank Hörnigk, Martin Linzer, Frank Raddatz, et al. (March 1996): 42-47.
- “Brecht, Seghers, and the ‘Trial of Jeanne d’Arc’ – with a Previously Unpublished Letter of 1952 from Seghers to Brecht,” *The Brecht Yearbook* 21 (1996): 20-47.
- “Anna Seghers’s *Seelenmalerei* and the Mannerism of Heiner Müller’s Theatre,” *Responsibility and Commitment: The Ethics of Cultural Mediation*, ed. Klaus L. Berghahn, Robert Holub, Klaus Scherpe (New York: Peter Lang, 1996), 225-241.
- “Anna Seghers’s ‘Gothic’ Realism and the Redemptive Moment in Heiner Müller’s *Die Umsiedlerin*,” in *Heiner Müller: CONTEXTs and HISTORY*, ed. Gerhard Fischer (Tübingen: Stauffenburg Verlag, 1995), 21-39.

- ~ Translated in *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft*, 5 (Berlin: Aufbau Verlag, 1996): 87-105.
- "Ingeborg Bachmann: Her Part, Let It Survive," *New German Critique*, 47 (Spring/Summer 1989): 53-57.
- "Christa Wolf's Prose: A Language of Masks," *New German Critique*, 27 (Fall 1982): 57-87.
~ Reprinted, revised, in *Christa Wolf: Critical Essays*, ed. Marilyn Fries (Detroit: Wayne State University Press, 1989), 162-185.
- "The Gender of Authorship: Heiner Müller and Christa Wolf," *Studies in 20th Century Literature: Special Issue on Modernism and Postmodernism in Contemporary German Literature*, ed. Rainer Nägele, 5/1 (Fall 1980): 41-58.
~ Reprinted, revised and translated in *Entwürfe von Frauen in der Literatur des 20. Jahrhunderts*, ed. Irmela von der Lühe (Berlin: Argument Verlag, 1982), 132-53.
- "Cement in Berkeley," *Brecht-Jahrbuch*, ed. Reinhold Grimm and Jost Hermand (Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1980): 206-216.
- "Prometheus Rebound: Technology and the Dialectic of Myth," *The Technological Imagination*, ed. Teresa de Lauretis, Andreas Huyssen, Kathleen Woodward (Madison: Coda Press, 1980), 95-105.
- "Die erzählerische Kolonisierung des weiblichen Schweigens: Frau und Arbeit in der DDR-Literatur," *Arbeit als Thema in der deutschen Literatur vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, ed. Reinhold Grimm and Jost Hermand (Frankfurt am Main: Athenäum Verlag, 1979), 171-195.
- "Thomas Brasch: A Storyteller after Kafka," *New German Critique*, 12 (Fall 1977): 125-132.
~ Reprinted, translated in *Arbeitsbuch Thomas Brasch*, ed. Margarete Hässel and Richard Weber (Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1987), 380-386.
- "Women and the Positive Hero," *Women in German Yearbook* (1977): 121-132.
- "Enlightenment or Entanglement: History and Aesthetics in Bertolt Brecht and Heiner Müller," *New German Critique*, 8 (Spring 1976): 123-149.
- "Hölderlin und Marx in der DDR," *Basis: Jahrbuch für Gegenwartsliteratur*, 5, ed. Reinhold Grimm and Jost Hermand (Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1975): 55-64.
- "Heiner Müllers Brigadenstücke," *Basis: Jahrbuch für Gegenwartsliteratur*, 2, ed. Reinhold Grimm and Jost Hermand (Frankfurt am Main: Athenäum Verlag, 1971): 103-140.
~ Reprinted in *Zum Drama in der DDR: Heiner Müller und Peter Hacks*, ed. Judith Scheid (Stuttgart: Klett, 1981), 13-45.

Research and Publications: Encyclopedia Articles, Short Essays

- "Nachruf auf Christa Wolf," *Der Freitag* (Dec. 8, 2011), p. 13.
- "Alexander Stephan zum Gedenken," *Argonautenschiff: Jahrbuch der Anna-Seghers-Gesellschaft* (2009): 303-305.
- Entries "Anna Seghers" and "The Seventh Cross," *Encyclopedia of Literature and Politics*, ed. M. Keith Booker (Westport, Conn.: Greenwood Publishers, 2005).
- "Anna Seghers im Werk Heiner Müllers," *Heiner-Müller-Handbuch*, ed. Hans-Thies Lehmann and Patrick Primavesi (Stuttgart: Metzler Verlag, 2003), 134-136.
- "Anna Seghers," *Who's Who in Contemporary Women's Writing*, ed. Jane Eldridge Miller (London: Routledge, 2000).
~ Reprint: paperback edition 2002.
- "Response to 'Heroes and Reunification: The Resistance of Cultural Memory from Two Germanies,'" *Heroes and Heroism in German Culture*, ed. Stephen Brockman and James Steakley (Amsterdam/New York: Rodopi, 2001), 157-161.
- Entries "Anna Seghers" and "Das siebte Kreuz," *Encyclopedia of German Literature*, ed. Matthias Konzett (Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000).

- "Heiner Müller," *Modern Germany: An Encyclopedia of History, People, and Culture, 1871-1990*, 2 vols., ed. Dieter K. Buse and Jürgen C. Doerr (New York and London: Garland, 1998).
- "Response to Jost Hermand: 'Looking Back at Heiner Müller,'" *Contentious Memories: Looking Back at the GDR*, ed. Hermand and Marc Silberman (New York: Peter Lang, 1998), 163-167.
- "In memoriam Ingeborg Drewitz," *German Quarterly* (Spring 1987): 330-333.
- Introduction to Christa Wolf's "Self-Experiment: Appendix to a Report," *New German Critique*, 13 (Winter 1978): 109-112, with Sara Lennox.
- Introduction to Heiner Müller's *The Horatian*, in *The Minnesota Review* (Spring 1976): 40-42.
- Introduction to and translation of Wolfgang Schivelbusch, "Optimistic Tragedies: The Plays of Heiner Müller," *New German Critique*, 2 (Spring 1974): 104-113.

Research and Publications: Literary Translations

- Anna Seghers, Novellas and Stories (see under Authored Books)
- Heiner Müller, Plays
 - ~~ *The Slaughter: Scenes from Germany*. Verse. *Theater* (Yale), vol. 17, no. 2 (Spring 1986), 23-29, with Marc Silberman and Guntram Weber.
 - ~~ *Cement*. Blank verse. (Madison: Coda Press, 1979), 7-64, with Marc Silberman and Sue-Ellen Case.
 - ~~ *Mauser*. Verse. *New German Critique*, 8 (Spring 1976), 123-149, with Marc Silberman.
 - ~~ *The Horatian*. Verse. *The Minnesota Review* (Spring 1976), with Marc Silberman and Guntram Weber.
 - ~~ *The Wage Shark*, ms., with Marc Silberman.

Research and Publications/Creative Work: Poetry

- "Homeland, the New World Order," *New Formations: Special Issue on the Question of 'Home,'* ed. Angelika Bammer, 17 (Summer 1992): 85.
- Selected poems in *Salvador's Children* (see under authored books)

Research and Publications: Interviews

- "Gespräch über *Kassandra* [with Christa Wolf]," *German Quarterly*, 57 (Winter 1984): 105-115, with Henry J. Schmidt et al.
- "Documentation: Wolf Biermann," *German Quarterly*, 58 (Spring 1984): 269-279, with Henry J. Schmidt.
- "Gespräch mit Christa und Gerhard Wolf," *German Quarterly*, 57 (Winter 1984): 95-105, with Henry J. Schmidt.
 - ~ Reprint: "Aus einer Diskussion an der Ohio State University: Gespräch mit Christa und Gerhard Wolf," in Christa Wolf, *Die Dimension des Autors II: Aufsätze, Essays, Gespräche, Reden* (Berlin: Aufbau-Verlag, 1988), 440-455.
 - ~ Reprint: *Die Dimension des Autors* (Darmstadt und Neuwied: Luchterhand Verlag, 1988).
 - ~ Translated as "A Conversation with Christa and Gerhard Wolf," in *The Fourth Dimension: Interviews with Christa Wolf*, trans. Hilary Pilkington (London: Verso, 1988), 103-115.
- "From Hitler to Hepburn: Discussion of Women's Film Production and Reception," *New German Critique* 24-25: *Special Double Issue on New German Cinema*, 24-25 (Fall/Winter 1981-82): 172-185, with Claudia Lenssen and Judith Mayne.
- "Theater, Manufacturing, and The Ship of Women: Interview with Stefan Schütz," *New German Critique*, 23 (Spring/Summer, 1981): 57-72.
- "Jürgen Holtz: So spiele ich den Clown," *Theater 1980: Jahrbuch der Zeitschrift Theater heute* (1980): 130-136, with Sue-Ellen Case.

- ~ Translated as "Jürgen Holtz: Self-Portrait of an East German Actor," *Performing Arts Journal*, 13 (1980): 25-33.
- ~ Reprint: Jürgen Holtz: "He, Geist! Wo geht die Reise hin?" (Berlin: Theater der Zeit, 2015): 45-49.
- "Women and Film: A Discussion of Feminist Aesthetics," *New German Critique* 13: *Special Feminist Issue* (Winter 1978): 83-107, with Judith Mayne, Ruby Rich, et al.
- "Geschichte und Drama: Ein Gespräch mit Heiner Müller," *Basis*, 6, ed. R. Grimm and J. Hermand (Frankfurt/M: Suhrkamp, 1976): 48-64; group discussion.

Research and Publications: Review Essays/Reviews

- Stephen Brockmann, *The Writers' State: Constructing East German Literature, 1945-1959* (Rochester, N.Y.: Camden House, 2015), in *The Brecht Yearbook* 40 (2016): 236-239.
- Robert Cohen, *Exil der frechen Frauen. Roman* (Berlin: Rotbuch Verlag, 2009), in *The Brecht Yearbook* 34 (2009): 328-331.
- Linda Bradley, *Brecht and Political Theatre: The Mother on Stage* (Oxford: Clarendon Press, 2006), in *The Brecht Yearbook* (2008): 259-261.
- Anette Horn, *Kontroverses Erbe und Innovation: Die Novelle Die Reisebegegnung von Anna Seghers im literaturpolitischen Kontext der DDR der siebziger Jahre* (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2005), in *Monatshefte*, 99 (Summer 2007): 250-52.
- Yasmine Inauen, *Dramaturgie der Erinnerung: Geschichte, Gedächtnis, Körper bei Heiner Müller* (Tübingen: Stauffenburg Verlag, 2001), in *Gegenwartsliteratur*, 5 (2006).
- *Contemporary Jewish Writing in South Africa*, ed. Claudia Bathsheba Braude (Lincoln: University of Nebraska Press, 2001), in *Research in African Literatures*, vol. 35, No. 3 (Fall 2004): 184-186.
- Carola Stern, *Männer lieben anders: Helene Weigel und Bertolt Brecht* (Berlin: Rowohlt-Berlin Verlag, 2000), in *The Brecht Yearbook* 26 (2001): 353-355.
- *Anna Seghers in Perspective*, ed. Ian Wallace (Amsterdam/Atlanta, Ga: Rodopi, 1998), in *Monatshefte*, 93 (2001): 244-246.
- Andreas Schrade, *Entwurf einer ungeteilten Gesellschaft: Anna Seghers' Weg zum Roman nach 1945* (Bielefeld: Aisthesis Verlag, 1994), in *Monatshefte*, 90 (Summer 1998): 286-289.
- Jutta Menschik & Evelyn Leopold, *Gretchen's rote Schwestern. Frauen in der DDR* (Frankfurt am Main, 1974), in *New German Critique*, 14 (Spring 1978): 175-176.
- Gisela Helwig, *Zwischen Familie und Beruf: Die Stellung der Frau in beiden deutschen Staaten* (Cologne, 1974); *Frau'75: Bundesrepublik Deutschland-DDR* (Köln, 1975), in *New German Critique*, 14 (Spring 1978): 173-174.
- S.S. Praver, *Karl Marx and World Literature* (Oxford: Clarendon Press, 1976), in *Germanic Review*, 11 (1977): 320-323.
- Wolfgang Schivelbusch, *Sozialistisches Drama nach Brecht* (Darmstadt/Neuwied: Luchterhand Verlag, 1974), *New German Critique*, 2 (Spring 1974): 164-166.
- Contributor of essays and notes to "A Working Bibliography for the Study of the GDR," *New German Critique*, 2 (Spring 1974): 124-151, with Brewer, Goodman, Hill, Holub et al.
- C.D. Innes, *Erwin Piscator's Political Theatre: The Development of Modern German Drama* (Cambridge, 1972), in *New German Critique*, 1 (Winter 1973): 165-170.

Research: Guest Lectures, Conference Presentations and Panels:

- Commentator, Anna Seghers, Judaism, and Jewish Issues, German Studies Association Annual Conference, Indianapolis (September 30 – October 3, 2021).
- Panelist, Bertolt Brecht in Context, German Studies Association Annual Conference, Indianapolis (September 30 – October 3, 2021).

- "Peter Lorre and Bertolt Brecht: a working relationship and friendship beyond Hollywood," Emeritus Academy Lecture, Ohio State University (November 4, 2020).
- Commentator, Brecht and Weimar Turmoil, German Studies Association Annual Conference, virtual (September 29 – October 4, 2020).
- Commentator, In Transit: Migration Narratives Past and Present, German Studies Association Annual Conference, virtual (September 29 – October 4, 2020).
- Commentator, Anna Seghers in the Public Sphere, German Studies Association Conference, Portland (October 3 -6, 2019).
- Commentator, Heiner Müller and the Public Sphere / Müller's "Selbststilisierungen", German Studies Association Annual Conference, Portland (October 3 – 6, 2019).
- Panelist, Elemente des Brecht-Theaters I, 16th Symposium of the International Brecht Society, University of Leipzig, Germany (June 19 – 23, 2019).
- "Brecht's Lorre: The Gentle Stranger," 16th Symposium of the International Brecht Society, Leipzig (June 19 – 23, 2019).
- "Anna Seghers und Bertolt Brecht: Von der bürgerlichen zur proletarischen Literatur," 28th Annual Conference, Anna-Seghers-Gesellschaft, Berlin (November 23 – 25, 2018).
- Commentator, Time to Resist: Is This a Brechtian Moment? German Studies Association Annual Conference, Pittsburgh (September 27 – 30, 2018).
- "From Postwar Berlin to the Jungles of Columbia: Forces of Reaction in Seghers's Works from the 1940s to the 1970s," German Studies Association Annual Conference, Pittsburgh (September 27 – 30, 2018).
- Moderator, Turning Points and Their Axes: Change and Resistance in Brecht and Company, German Studies Association Annual Conference, Atlanta (October 5 – 8, 2017).
- "Midrash and Allegory: Allusions to the Hebrew Bible and the Jewish-Christian Gospel and Apostolic Narratives in *The Seventh Cross*," German Studies Association Annual Conference, Atlanta (October 5 – 8, 2017).
- Moderator/Organizer: 75th Anniversary of Anna Seghers's *The Seventh Cross*, MLA Annual Convention, Philadelphia (January 2017).
- "Das Motiv der Flucht in dem Roman *Die Gefährten* und in anderen Werken von Anna Seghers," 26th Annual Conference, Anna-Seghers-Gesellschaft, Berlin (November 19, 2016).
- "Intellectuals on the Eve and in the Wake of Revolution: Bertolt Brecht, Johannes R. Becher, Anna Seghers, Georg Lukács," German Studies Association Annual Conference, San Diego (Sept. 29 – Oct. 2, 2016).
- Moderator/Organizer: East German Women Writers: Anna Seghers, Christa Wolf, Brigitte Reimann, German Studies Association Annual Conference, San Diego (Sept. 29 – Oct. 2, 2016).
- "Brecht and Nature: Recycling the Environment?" 15th Symposium of the International Brecht Society, St. Hugh's College, Oxford, UK (June 25 – 29, 2016).
- "Heiner Müller's Encounters with America," MLA Annual Convention, Austin, Texas (Jan. 7 – 10, 2016).
- "Allegorisches Schreiben und die Sinnlichkeit der Natur bei Heiner Müller," Internationale Tagung: Ich bin meiner Zeit voraus: Utopie und Sinnlichkeit bei Heiner Müller, Universität Aachen (Nov. 16-18, 2015).
- "Anna Seghers's Response to the Holocaust," German Studies Association Annual Conference, Washington, D.C. (Oct. 1-4, 2015).
- "Allegory as Poetic/Political Construct: The Example of Anna Seghers," 8th Annual Midwest Symposium in German Studies, Bloomington, Ind. (April 3-4, 2015).
- "Anna Seghers und Georg Lukács: Eine Freundschaft unter dem Sternenhimmel der Epik," 24th Annual Conference, Anna-Seghers-Gesellschaft, Meiningen (October 25, 2014)

- Commentator: The Commons, Public Space, Open Access: The Commons in the Administered World, German Studies Association Annual Conference, Kansas City (Sept. 18-21, 2014).
- “Competing Visions: East German Writers and Intellectuals’ Efforts to Create a Socialist Culture under Soviet/GDR Governance and in the Cold War Context of a Divided Nation,” Literary Pax Sovietica: Late Stalinism and East European Literatures, University of Sheffield, UK (May 16-18, 2014).
- “Große/kleine Pädagogik im Romanwerk von Bertolt Brecht und Anna Seghers,” Brecht-Tage, Literaturforum im Brecht-Haus, Berlin (February 14, 2014).
- “Art instead of Romance: Brecht’s Collaborations with Women Authors and Actors,” MLA Annual Convention, Chicago (January 2014).
- “Die Dichterin und die denkwürdigen Denker: Arbeit und Freundschaft im Leben und Werk von Anna Seghers,” 23rd Annual Conference, Anna-Seghers-Gesellschaft, Berlin (November 2013).
- “All’s Well that Employs the Actor,” 14th International Brecht Society Symposium: The Creative Spectator, Porto Alegre, Brazil (May 2013).
- “Afro-Germans and their Legacies,” presentation following film showing of *Audrey Lorde: The Berlin Years*, OSU Wexner Center (February 21, 2013).
- “*Die Entscheidung* und *Das Vertrauen* im internationalen Kontext: Die Romane progressiver Autoren der fünfziger und sechziger Jahre von Kolumbien bis Südafrika,” 22nd Annual Conference of the Anna-Seghers-Gesellschaft, Mainz, Germany (November 2012).
- Panel organizer and moderator, Christa Wolf and Socialist Modernity, German Studies Association Annual Conference, Milwaukee (November 2012).
- “Der China-Komplex in Seghers’ Roman *Die Gefährten*,” 21st Annual Conference of the Anna-Seghers-Gesellschaft, Potsdam (November 2011).
- “Anna Seghers’s Socialist Project and the Meta-Narrative of first-Century Jewish Christianity,” German Studies Assoc. Annual Conference, Louisville (Nov. 2011).
- “Frank Wedekind’s *Spring’s Awakening*,” post-performance talk-back, OSU Department of Theater (February 2011).
- “North and South of the Border – Brecht, Weigel and Seghers in American Exile,” MLA Annual Convention, Los Angeles (January 6-9, 2011).
- Moderator, Reading from *Exil der frechen Frauen*, 20th Annual Conference of the Anna-Seghers-Gesellschaft: Anna Seghers und Frankreich, Maison Heinrich Heine, Paris (October 21-23, 2010).
- Symposium organizer and moderator: “But What About Culture? Alexander Stephan’s Interdisciplinary Project. A Symposium and Tribute,” OSU Mershon Center (Feb. 5, 2010), with Dorothy Noyes, OSU Folklore Studies.
- “Anna Seghers: A Retrospective on the 25th Anniversary of her Death,” Northeast Modern Language Association Conference, Boston (February 26-March 1, 2009).
- “Tales of Migration from Central America and Central Europe,” Reading, St. Louis (February 17, 2009)
- Organizer and moderator, “Vienna 1938 and its Aftermaths: Experience and Memory,” Morning panel with Erika Bourguignon and Egon Schwarz, “Mirrors and Compasses: An 85th Birthday Symposium for Erika Bourguignon,” OSU Mershon Center (February 20, 2009).
- “Anna Seghers’s Textual Codings in the Stalinist Era,” Guest lecture at University of Nottingham, UK (November 27, 2008).
- “Köpfe des Mittelalters,” 18th Annual Conference of the Anna-Seghers-Gesellschaft: Anna Seghers und die Kunst, Berlin (November 20-23, 2008).
- “From Shakespeare to Brecht and Beyond: Political Theatre in the Twentieth Century,” Guest lecture at Bucknell University (April 10, 2008).

- “Landschaften eines Aufstands – und wie sie sich bewegen! Erwin Piscators und Thomas Langhoffs Verfilmungen vom *Aufstand der Fischer von St. Barbara*,” 17th Annual Conference of the Anna-Seghers-Gesellschaft, Meiningen, Germany, (November 1-4, 2007).
- “Land-, Sea-, and Skyscapes of a Revolt: Erwin Piscator and Thomas Langhoff’s Film Versions of Anna Seghers’s *Aufstand der Fischer von St. Barbara*,” Conference of the International Feuchtwanger Society, University of Southern California (September 5-7, 2007).
- Panel on John Sayles’s Film *Casa de Los Babys*, 1st Conference of the Alliance for the Study of Adoption, Identity and Kinship, Tampa, Florida (Nov. 17-20, 2005).
- “Tales of Migration from Central America and Central Europe,” Aftermaths: Exile, Migration, Diaspora: Conference, Center for International Education, University of Wisconsin-Milwaukee (April 22-24, 2004).
- “The Anna Seghers *Werkausgabe* and Preparation of Vol. I/1.2: *Die Gefährten*,” Kentucky Foreign Language Conference (April 15-17, 2004).
- “Common Visions, Parallel Constructions: Urbanity and ‘Desert’ in Seghers and Brecht,” International Brecht Society Symposium: mahagonny.com, Berlin (June 25-30, 2003).
- “History as Catastrophe and the Redemptive Power of Art: The German-Jewish Writer Anna Seghers,” The Ohio State University (March 12, 2003).
- “Deutschland unter anderem: Die Bedeutung des Internationalismus im Leben und Werk der Anna Seghers,” Biographie und Erfahrung: Jahres-Tagung der Anna-Seghers-Gesellschaft, Meiningen, Germany (Oct. 31-Nov. 2, 2002).
- “Heiner Müller’s Representations of Hitler: The Bunker as *topos* for the Endpoint and the Terror of the New,” Wisconsin Workshop, University of Wisconsin-Madison (September 2002).
- “John Willett: The Power and Wit of the Context,” MLA Convention, New Orleans (December 27, 2001).
- “Storytelling in the Darkest of Times: Anna Seghers and Walter Benjamin,” Guest lecture, University of Maryland (October 24, 2001).
- “Kunstgeschichte und Schreiben bei Seghers,” Symposium: Das Jahrhundert der Anna Seghers, Universität Potsdam (November 11, 2000).
- “Die *Werkausgabe* in 25 Bänden: Neue Zugänge zum Werk von Anna Seghers,” Anna-Seghers-Woche: Zum 100. Geburtstag, Literaturforum im Brecht-Haus, Berlin (November 13, 2000).
- “Response to Janet Swaffar, ‘Icons of the Marketplace: The Social Capital of Heroes and Heroines in Two Germanys,’” Wisconsin Workshop: Heroes and Heroines in German Culture, University of Wisconsin- Madison (April 28-29, 2000).
- “Anna Seghers’s Prose: The Influence of Art History,” Guest lecture, Bucknell University (April 4, 2000).
- Organizer, moderator, respondent: Centennial Panel on Anna Seghers (1900-83), GLL Conference on Biography, The Ohio State University (February 25, 2000).
- “The Politics of Work and Friendship: Helene Weigel and Anna Seghers,” Conference on Biography, Ohio State University (February 26, 2000).
- “Staging Mannerism: Heiner Müller and Tintoretto,” Comparative Literature Parallel Lines, The Ohio State University (February 19, 1999).
- “Schauprozeß in Prag/Gegenprozeß im Berliner Ensemble: Die Zusammenarbeit von Seghers und Brecht bei der Inszenierung von ‘Der Prozeß der Jeanne d’Arc in Rouen 1431’ im November 1952,” Annual Guest “Gedenkrede für Anna Seghers,” Anna-Seghers-Gesellschaft, Berlin (November 14, 1998).
- “Mannerism, Modernism, Müller: ‘In der Zeit des Verrats sind die Landschaften schön’.” International Conference: “Der Fall Heiner Müller: Probleme und Perspektiven,” University of Bath, UK (September 7-10, 1998).

- Organizer and Moderator: "Panel on Victor Klemperer's Dresden Diaries, 1933-45: A Rediscovered Depiction of Everyday Jewish Life in Nazi Germany." The Ohio State University (June 4, 1998).
- "Response to Jost Hermand: 'Looking Back at Heiner Müller.'" Wisconsin Workshop: Contentious Memories: Looking Back at the GDR," University of Wisconsin-Madison (November 14-16, 1996).
- "Navigating in the Diaspora: The Narrative Art of Anna Seghers." 5th Conference of the International Society for the Study of European Ideas, Utrecht, Netherlands (August 19-24, 1996).
- "Anna Seghers and the Legend of Jeanne d'Arc: A German-Jewish Communist Writer's Critique of Stalinism and the Moscow Trials." Melton Center for Jewish Studies Series, The Ohio State University (April 19, 1996).
- "Die Seelenlandschaft der jungen Anna Seghers und die Stimmen der Jeanne d'Arc." Fifth International Symposium of the Anna-Seghers-Gesellschaft, Universität Potsdam (November 16-18, 1995).
- "The Sensualism of Visual Experience: Mannerist Painting and its Scenic Enactment in Heiner Müller's Theatre." International Theatre Festival and Conference: "Why Theatre: Choices for the New Century," University of Toronto (Nov. 1-4, 1995).
- "Brecht, Seghers and the Trial of Jeanne d'Arc." International Brecht Society Symposium: Kollektive Produktivität und die Rolle der Musik im Werk Bertolt Brechts, Augsburg, Germany (March 10-12, 1995).
- "The Mole that Burrowed from West to East: Günter Grass and the Writers of the GDR." Twenty-Fifth Wisconsin Workshop: Günter Grass, University of Wisconsin- Madison (November 11-12, 1994).
- "Heiner Müller and the Project of Renaissance Art in Postwar German Literature." German Studies Symposium: Heiner Müller - Theatre/History/Performance, Sydney, Australia (July 1994).
- "Culture, War and Migration." Keynote lecture, Antioch College, Yellow Springs, Ohio (September 1993).
- Organizer and Moderator of Special Session: "American Writers Talk About Christa Wolf," with Grace Paley, Jane Lazarre, Karen Malpede," MLA Convention, New York (December 1992).
- "The Modernist Legacy of East German Women Writers." Symposium: Feminist Perspectives on German Culture, 1650-Today, Indiana University (March 1991).
- "Exploring Terrain in the Land of Theory." Conference on Revisioning Knowledge and the Curriculum, Michigan State University (April 1990).
- "Living Authors/Dead Texts," Annual Women in German Conference, Minneapolis (October 1989).
- "Traditions of Women's Writing in the GDR." Guest lecture, Northwestern University (May 1988).
- "Political Lives and Culture in the Weimar Republic," Pre-performance talk, Performance of Kurt Joos's *The Green Table*, Ohio State University (March 1988).
- "Christa Wolf's Prose and Problems of Storytelling since 1945." Guest lecture, Princeton University (December 1985).
- "East German Cinema." Introduction to GDR Film Series, Drexel Theatre-Bexley, Columbus, Ohio (January 16, 1985).
- "Christa Wolf's *Kassandra*." Guest lecture, University of Cincinnati (May 1984).
- "Ingeborg Bachmann's Prose: A Terrible Euphoria." MLA Convention, New York (December 1983).
- "Gender and Kafka." MLA Convention, New York (December 1983).
- "Women in Postwar Germany/The Legacy of Fascism." International Studies Symposium, University of New Hampshire (December 1983).
- "Myth and Mask in Christa Wolf's Prose." MLA Convention, Los Angeles (December 1982).
- "Feminist Criticism Ten Years Later." Symposium on Women and Literature, Ohio University, Athens, Ohio (April 1982).
- "Brecht's Theater: The Dialectic of Author and Actress." MLA Convention, New York (December 1981).
- "Rethinking a Gender Theory of Authorship: The Literary Relations of Kinship and Friendship." President's Forum, MMLA Convention, Oconomowac, Wisconsin (November 1981).

- "Authorship and Gender." Center for Women's Studies and the Women's English Caucus, The Ohio State University (February 1981).
- "Gender and Authorship." International Symposium: "Breaking the Sequence: Women, Literature, and the Future," Wellesley College (April 30-May 2, 1981).
- "Authorship and Gender." Urbino Colloquium: "The Rhetoric of Technology." International Center for Semiotics and Linguistics, University of Urbino, Italy (July 14-18, 1980).
- "Heiner Müller's Theater." University of Kentucky Symposium: Contemporary German Drama, Lexington (April 1979), with Ron Smith.
- "The Narrative Colonization of Female Silence: Women and Work in GDR Literature." 10th Wisconsin Workshop: "Arbeit in der deutschen Literatur," University of Wisconsin-Madison (October 1978).
- "German Women Writers and Women's Studies." Guest lecture, University of California-Berkeley (May 1978).
- "German Writers: How Divisive is Dissidence?" MLA, Chicago (December 1977).
- "Women and the Aesthetic of the Positive Hero in the GDR." Conference on Women in German Literature, Miami University, Oxford, Ohio (September 1977).
- "German Drama Since Brecht." Guest lecture, Antioch College, Yellow Springs, Ohio (June 1977).
- "Prometheus Rebound: Technology and the Dialectic of Myth." International Symposium on Post-industrial Culture: "Technology and the Public Sphere," University of Wisconsin-Milwaukee (November 1977);
 ~ Also lecture at Workshop on Technology and the Literary Mind, MLA Annual Convention, Chicago (December 1977);
 ~ Also Guest lecture, University of California-Berkeley (March 1978).
- "Approaches to History in East German Drama." Guest lecture, Smith College, Northampton, Mass. (April 1976).
- "Heiner Müller's *Die Schlacht*." MLA Convention, San Francisco (December 1975).
- "Hölderlin and Marx in the GDR." MLA Convention, New York (December 1974).
 ~ Also Guest lecture, University of California-Berkeley (March 1978).
- "GDR Literature and Culture at American Universities." Symposium on the GDR, Washington University, St. Louis (April 1974).

Creative Work: Public Presentations and Readings from Narrative Essays and Poetry

- The Book House and Borders Bookstore, Albany, New York (December 1993)
- Borders Bookstore, Columbus, Ohio (April 1993)
- Ohio Wesleyan University, Delaware, Ohio (April and October 1991)
- Cultural Arts Center, Columbus, Ohio (May 1991)
- Columbian Quincentenary 1492-1992, The Ohio State University (March 1990)
- Women in Development Luncheon, The Ohio State University (January 1990)
- Antioch College, Yellow Springs, Ohio (November 1989)
- ½ hour reading/interview on radio program "The Bookshelf," WYSO, Yellow Springs, Ohio (aired September 1989)
- National Women's Studies Association Convention, Towson, Maryland (June 1989)
- Women's Research Forum, Ohio State University (January 1989)
- 13th Women in German Conference, Minneapolis (October 1988)

Honors and Awards (External):

2003 A.v.Humboldt Foundation stipend.
 1999 Humboldt University research grant.

1997 IREX International Research & Exchanges Board grant.
 1994 NEH summer stipend with travel allotment.
 1994 DAAD research study grant.
 1993 Helen Hooven Santmyer Prize in Women's Studies.
 1993 Antioch College Distinction: authored book *Salvador's Children*, the 1993 selection for its Freshman orientation and English composition program.
 1992 Ohio Arts Council Individual Artist Fellowship.
 1989-1990 Full-year Visiting Professorship, Freie Universität Berlin; declined for family reasons.
 1983 Ohio Humanities Council Conference Grant.
 1983 Ohio Arts Council Conference Grant.
 1983, Goethe-Institute Conference Grant.
 1979-1980 A.v.Humboldt Foundation Research Fellowship, West Berlin.
 1973-1974 American Association of University Women Research Fellowship
 1971-1972 DAAD/DANK Research Fellowship, West Berlin

Service to the Profession:

2015-2016	Chair, René Wellek Prize Committee, American Comparative Literature Association; Member 2013-15.
2013-2021	Editorial Advisory Board, <i>American Imago</i> , ed. Louis Rose
2003-2020	International Advisory Board, <i>The German Monitor</i> , ed. Ian Wallace / Pól ó Dochartaigh / Laura Bradley
1993-2021	Advisory Board, <i>German Life and Civilization Series</i> , Peter Lang
1983-1988	Editorial Board, <i>German Quarterly</i> , ed. Henry J. Schmidt.
1982-1987	Editorial Board, <i>Modern German Voices Series</i> , Holmes & Meier Publishers
1978-1982	Editorial Board, <i>Discourse: Communications Theory</i>
1975-1977	Editorial Board, <i>GDR Bulletin</i> , Washington University
1973-1976	Contributing Editor, <i>New German Critique</i>
1978-1979	Dramaturg, Berkeley Stage Co., professional theater production, American premiere of Heiner Müller's <i>Cement</i> .